

Hungarian Trans-Atlantic Shipping LLC.

Eva Portik
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL Consolidation)

+1 973 873 1301
+1 973 679 4766
Fax: +1 201 549 0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

454 Riverchase Dr
Totowa, NJ 07052

SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

TURUL
COMMERCIAL & PRIVATE BINDING
Restoration Gold Stamping

60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885

MARGIT P. RAHILL www.thebookbindery.com

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME

1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Fax 973 779-3749
Phone 973 777-4332 Fax 973 772-0108

Email: may@bizub.com Email: qb@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022 N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

Merrill Lynch Wealth Management
Bank of America Corporation

Dan Czuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ 212 770 0240
2100 Bala Blvd, Suite 2000
Wayne, NJ 07090
dan.czuma@mll.com
Tel: 973 279 2880 - 877 984 0762 - Fax: 973 718 3144

Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére

Staudinger és Helyes család emlékére

George Mattyasovszky from Wife and family

In memory of Koczán Ferenc from the Family

Szeretett „Nagyim”, Tóth Lászlóné Ilona emlékére

BUY or SELL

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner

NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978

Drága Jó Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

~~Apa~~ Anya
Lacika

SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZSA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS, ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,

201-796-3121 FAX 201-796-1551 www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

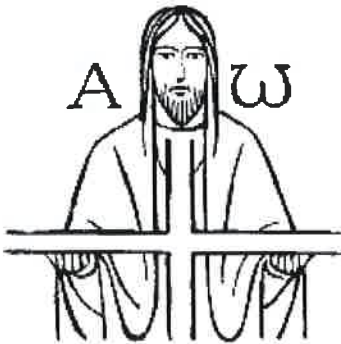
25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőveken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR KIRCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973) 779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr. László Vas Pastor
Trustee: Kitty Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: István Horváth
Secretary: Helen Tomaskovic



**FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - ÉVKÖZI 14. VASÁRNAP
BULLETIN 27/2017 JULY 9, 2017 72 ATTENDED MASSES**

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	People of the Parish	
Sun. July 9, 2017	09:00AM	Carl Shortman	Anthony Patire
	11:00AM	Kerkay Család elhunytjaiért (Béla, Malvina & Hajnalka)	Kerkay László és Családja
Mon.	08:30AM	Margit Neri & Péter Csépes	
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Friday	06:30PM		
Sat.	04:30PM	Anna Harsaghy Wasko	Brother Ted
Sun.	09:00AM	Carl Shortman	Betty Kopacz & Family
July 16, 2017	11:00AM	Martha & Art Barillo	Family

**ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD, 11:00AM HARANGOZO LACIKA
FELOLVASÓK: KELEMEN BIBOR
HYMNS: #721, 653, 552, 794**

We would like to call your attention to the Memorial Wall located in the back of our church. These individual 4 X 8 inch brass plates are to memorialize someone. These plates are posted PERMANENTLY! The usual fee is \$ 300.00. If you like to consider such memorial, please contact the rectory (973) 779-0332 May God be with you and bless you!

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. JESUS, GENTLE AND HUMBLE OF HEART, CAME TO BRING PEACE TO ALL PEOPLE. WE ARE CALLED TO LIVE IN HIS SPIRIT, TO BE GRACIOUS, MERCIFUL, AND COMPASSIONATE TO ALL.

APOSTLESHIP OF PRAYER: INTENTIONS RECOMMENDED FOR YOUR PRAYERS BY THE HOLY FATHER FOR JULY 2017; INTENTION FOR EVANGELIZATION: LAPSED CHRISTIANS. THAT OUR BROTHERS AND SISTERS WHO HAVE STRAYED FROM THE FAITH, THROUGH OUR PRAYER AND WITNESS TO THE GOSPEL, MAY REDISCOVER THE MERCIFUL CLOSENESS OF THE LORD AND THE BEAUTY OF THE CHRISTIAN LIFE.

- OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE ON WED., JULY 12, 2017 AT 7:30 PM.
- IF YOU WOULD LIKE TO RENEW YOUR AD IN THE BULLETIN, PLEASE CONTACT THE RECTORY.

TODAY WE ARE TAKING UP THE COLLECTION FOR THE CATHOLIC COMMUNICATION CAMPAIGN (CCC). YOUR SUPPORT HELPS THE CCC CONNECT PEOPLE TO CHRIST, HERE AND AROUND THE WORLD THROUGH THE INTERNET, TELEVISION, RADIO AND PRINT MEDIA. HALF OF THE FUNDS WE COLLECT REMAINS IN OUR DIOCESE TO SUPPORT LOCAL EFFORTS. TO LEARN MORE, VISIT WWW.USCCB.ORG/CCC.

THE DIOCESE OF PATERSON IS HAVING A MARIAN PILGRIMAGE TO THE BASILICA OF THE NATIONAL SHRINE OF THE IMMACULATE CONCEPTION IN WASHINGTON, D.C ON OCT. 21ST. THE SPIRITUAL JOURNEY INCLUDES—HOLY MASS WITH BISHOP SER-RATELLI, CONFESSIONS, ROSARY, DEVOTIONAL TIME, DIVINE MERCY AND EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT. ONE DAY PILGRIMAGE (\$49. A PERSON) INCLUDES—TRANSPORTATION & GRATUITY, ALL DAY ACTIVITIES AT SHRINE, REST STOP (GOING) AND MEAL STOP (RETURN). DEPART WASHINGTON 4:15 PM. FOR MORE INFO. AND ALSO OVERNIGHT OPTION, CALL THE DIOCESAN PILGRIMAGE OFFICE AT 973-827-8030.

FELICIAN READING CENTER WILL OFFER A SUMMER PROGRAM FOR STUDENTS WHO WILL BE STARTING GRADES 2-3-4 AND 5 IN SEPT. 2017. THE PROGRAM WILL BEGIN ON JULY 17TH AND RUN THROUGH JULY 28TH. CLASSES WILL BE HELD MON. THROUGH FRI. MORNINGS. THE PROGRAM AIMS TO ENHANCE THE READING AND PHONETIC SKILLS ALREADY ACQUIRED AT THE STUDENT'S GRADE LEVEL. THERE IS A WEEKLY FEE OF \$75. FOR SERVICES RENDERED. FOR FURTHER INFO CALL SISTER MARY ANDREW AT 973-473-7447, EXT. 123.

Ss. Peter & Paul Church, Great Meadows, NJ will host a spiritual 4-day Walking Pilgrimage on August 10th – 13th, from the church in NJ to Our Lady of Czestochowa Shrine in Doylestown, PA. Walkers range from infants to people well into their 70's. You may join our spiritual trip any day of the journey and for as many days as you wish. Register by mail before July 31st for the discounted prices. More information can be found on www.walkingpilgrimage.us, or call 908-637-4269.

Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz .

Kérem a Tudósítónk hátlapján levő hirdetéseket is újítsák meg. Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Júliusban a szentmisék után a Jézus vére litániát imádkozzuk.

Július 12-én Egyházközségi Tanács gyűlése.

Felhívjuk híveink figyelmét, hogy a vasárnapi szentmisékben nincs vakáció vagy szünet. Mindenkinek kötelező az Úr napjának megszentelése. Utazásaink során is legyen időnk a szentmisére.

2017. augusztus 20-án ünnepeljük Szent István király napját és tartjuk templomunk búcsúját Kétnyelvű Ünnepi Szentmise 10:00 órakor. Piknik ebéd Szentmise után 12:00 órakor a plébánia kertjében **Menü:** ! Bográcsgulyás, lángos **Adomány:** \$ 10.00 /gulyás \$ 7.00 - lángos \$ 3.00/ **Jelentkezés:** Plébánia: 973-779-0332, Schachinger Ildikó: 1-201-933-1036 / Ildiko319@aol.com **Délután:**! 50/50 sorsolás **Kérjük a hölgyeket, hozzanak süteményt. Köszönjük! Figyelem:!** Aki bemutatná a főzési tudományát, vagy bármi mást eladna, kérjük jelentkezzen a plébánián,vagy Bálint Dezsónél: 1-201-739-7936 Szeretettel hívunk és várunk minden hívünket és a környék magyarságát!

Gondolatok az olvasmányokhoz (Zak 9,9–10; Róm 8,9.11–13; Mt 11,25–30)

Keresztény hitünk személy megismerésén, elfogadásán, a mellette való döntésen és elköteleződésen alapul. S mert megismertük, elfogadtuk őt és mellette döntöttünk, elfogadjuk a tanítását is.

Jézus Krisztus tanításának középpontjában alapvetően az Atyával való kapcsolata áll. Az ennek a kapcsolatnak megfelelő élet és életvezetés, a kapcsolatnak megfelelő törvények Isten országának törvényeiben foglaltnak össze, melyek kizárólag a szeretet által érthetőek.

Jézus Krisztus az Atyával való kapcsolatát tárja fel. Ezt adja nekünk, ezzel ajándékoz meg bennünket.

Az Atya szereti a Fiút, és a Fiú szereti az Atyát. Az Atya mindent odaad a Fiúnak, a Fiú mindent befogad, és engedelmesen teljesíti, amit az Atya kér, mert szereti őt. S mert az Atya is szereti a Fiút, ezért őt, az Igazat föltámasztja, étellel ajándékozta meg.

Mivel a hitünk alapvetően bizalmon és szereteten alapuló kapcsolat, ezért a hitben való növekedés a személyek közötti kapcsolat növekedésének megfelelően történik. Két személy kapcsolatába nem lehet betörni, azt nem lehet elvenni, birtokolni. Ha ez mégis megtörténne, az, látjuk, számtalan tragédiát okoz.

Két személy kapcsolata nem információ, nem szabályokon alapul. Nem valami közös meg egyezésen, hanem a kölcsönös ajándékozson, elfogadáson. A kölcsönös szegénységen, amikor mindkét fél ki tudja mondani: „Te vagy a mindenem, nélküled semmi sem vagyok!” A kölcsönös függés akarásán alakul a kapcsolat. Nem menekülni szeretnék a kapcsolattól, hanem akarom azt, mert az életem a másiktól függ. Akarom szolgálni, és akarom a másik életének kiteljesedését.

Ebből következően két személy kapcsolata alapvetően és lényegileg mindig az áldozaton, az odaadott életem múlik. Ebben van a bölcsesség lényege. Nem a világ szerinti bölcsesség ez, hanem Isten cselekvésének bölcsessége. Az a mód, ahogyan az Atya szereti fiait, teremtményeit.

A Máté-evangéliumból vett, fent idézett szentlecke tanítása szerint a Szentlélek teremt meg e kapcsolat lehetőségét, s mindannyiunknak a Szentlélek tanítja meg ezt az újfajta logikát. Ezért lehetséges az, hogy mindenki, minden teremtmény megismerheti Istent, és örülhet Isten szerető kapcsolatának, szabadon, boldogan. A kicsinyek útja ez.

Udvardy György püspök

Calendar

Monday

July 10

Weekday

Gn 28:10–22a

Mt 9:18–26

Tuesday

July 11

St. Benedict, Abbot

Gn 32:23–33

Mt 9:32–38

Wednesday

July 12

Weekday

Gn 41:55–57; 42:5–7a,

17–24a

Mt 10:1–7

Thursday

July 13

Weekday

Gn 44:18–21, 23b–29;

45:1–5

Mt 10:7–15

Friday

July 14

St. Kateri Tekakwitha,

Virgin

Gn 46:1–7, 28–30

Mt 10:16–23

Saturday

July 15

St. Bonaventure, Bishop
and Doctor of the Church

Gn 49:29–32; 50:15–26a

Mt 10:24–33

Sunday

July 16

Fifteenth Sunday in
Ordinary Time

Is 55:10–11

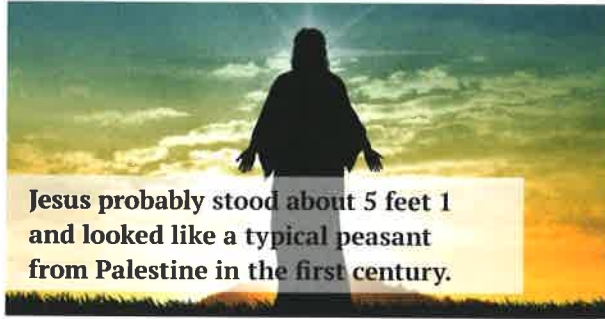
Rom 8:18–23

Mt 13:1–23 or 13:1–9

Dear Padre,

What should Jesus look like?

When people close their eyes and imagine the person of Jesus, no two images are exactly the same. Our images of Jesus are usually the result of our cultural influences and experiences. When I imagine Jesus, I often call to mind a picture of Jesus that was on one of my first holy cards.



Jesus probably stood about 5 feet 1 and looked like a typical peasant from Palestine in the first century.

© SHON LUTCH/SHUTTERSTOCK

With recent archeological investigation, combined with the work of medical artists who are often called to testify as forensic witnesses in capital murder trials, and finally starting with the assumption that Jesus resembled a typical peasant from first-century Palestine, some clues may have emerged. According to experts like Richard Neave, Jesus was possibly a person with a broad peasant's face, dark olive skin, short curly hair, and a prominent nose. His height would have been on the order of 5 feet 1 inch and he would have weighed about 110 pounds.

Of course, all of this is unnecessary speculation. What is important in matters of faith is not this level of detail but what is expressed and celebrated by the Church—that Jesus became man, born of the Virgin Mary, and we are all offered a share in the divinity of Christ.

Fr. Tom Santa, CSSR

Source: November 2007 *Liguorian*
Sundaybulletin@Liguori.org



A Word From Pope Francis

"God has hidden [the mysteries of his Kingdom, the manifestation of divine lordship in Jesus and the victory over Satan] from those who are all too full of themselves and who claim to know everything already. They are blinded by their presumptuousness and they leave no room for God. One can easily think of some of Jesus' contemporaries whom he repeatedly admonished, but the danger is one that always exists and concerns us, too. The 'little ones,' for their part, are the humble, the simple, the poor, the marginalized, those without voice, those weary and burdened, whom Jesus pronounced 'blessed.' We readily think of Mary, Joseph, the fishermen of Galilee and the disciples whom Jesus called as he went preaching."

—Message for World Mission Day 2014

Our Parish COMMUNITY

July 9, 2017

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

Zec 9:9–10

Rom 8:9, 11–13

Mt 11:25–30

Childlike Faith

Humble souls have a special ability to see things. We exclaim, "Out of the mouth of babes" when kids say the darnedest (and most profound) things (Matthew 21:16 and Psalm 8:2–3). What their uncluttered minds can catch and express with blatant honesty can be refreshing and funny.

Jesus enjoys this simplicity as well. He rejoices because, while "the wise and the learned" have rejected his preaching and mighty deeds, the childlike have embraced them. They are not afraid of the implications; they simply are amazed, impressed, and accept that no one but God could do such things. Perhaps this is why angels are often painted like little children!

Jesus can speak of heavenly mysteries because he is the Son. The Father and he are one and share in the fullness of knowledge. Christ sits in glory surrounded by cherubs and angels, yet comes down to reveal what the Father has given him. Let's embrace all of his revealed word with childlike faith and not just pick and choose what suits us.

Another characteristic of little children is unending energy. It comes partly from their age but also endures because they don't waste energy worrying or thinking about things they cannot control. They don't plan, project, or prioritize.

For Reflection

*How can I yoke myself to Jesus, my Lord and king?
What burdens, stressors, or disappointments can
I hand over to God this week?*



Piece: *Mystical Press and Christ in Glory*, 1571
Artist: Marco dal Pino (Marco da Siena)
Location: Pinacoteca, Room XI, Vatican Museums

They live in the grace of the present. We will find that as we live simply and give our burdens to Jesus, we live more rested, peaceful lives. Let's take on his childlike humility, which makes the burdensome easy and light.

—Fr. Mark Haydu, LC

*"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest"
(Matthew 11:28).*

2017. július 9.
ÉVKÖZI 14. VASÁRNAP
Július: Jézus Szent Vérének hónapja

„Az Úr az engedelmeseket az igazság útján vezeti; az alázatosakat megtanítja ösvényeire.” (Zsolt 25, 9)
Az alázatosság gyakorlására Jézus ad nekünk példát. „Ő az Istennel való egyenlőséget nem tartotta olyan dolognak, amelyhez feltétlenül ragaszkodjék.” (Fil 2, 6)

KEZDŐÉNEK *Zsolt 47, 10–11*

Jóságodról elmélkedünk, Istenünk, templomod belsejé-ben. Istenünk, miként már neved is, úgy fölséged is betölt minden földhatárt; jobbod telve igazsággal.

OLVASMÁNY *Zak 9, 9–10*

A választott nép fényes uralkodót, dicső hadvezért várt az Eljövendőben, aki szabadulást, jóllétet és gondtalan életet biztosít népének. Jézus, az igazi Messiás szegénységben és egyszerűségben érkezett. De nagyobb ajándékokat hozott, mint amit vártak tőle: büntől való szabadulást, lelki békét és örök üdvösséget. S mindezt nem csupán egy népnek, hanem az egész emberiségnek!

VÁLASZOS ZSOLTÁR *144. Zsoltár*

Válasz: Istenem és királyom, magasztallak téged: * szent nevedet áldom örökkön-örökké.

SZENTLECKE *Róm 8, 9 11–13*

A Szentlélek működött közre Krisztus megtestesülésénél és feltámadásánál. Megvan a hatalma, hogy bennünket is lelki emberré tegyen. Ennek feltétele azonban az, hogy ne a test vágyait, hanem a Lélek indításait kövessük.

ALLELUJA *Mt 11, 25*

Áldalak téged, Atyám, mennynek és földnek Istene, * mert feltártad a kicsinyeknek országod titkait.

EVANGÉLIUM *Mt 11, 25–30*

Jézus nemcsak tanításával, hanem szent és példamutató életével is bizonyította: ő az Isten egyszülött Fia. Ezért bízhatunk benne, hogy megbocsátja bűneinket és örök életet ad majd nekünk. De lelkierőt is remélhetünk tőle az élet terheinek és keresztjeinek hordozásához.

AZ EUCHARISZTIÁHOZ

Jézus a gazdagokat és szegényeket, a bölcseket és egyszerűeket egyaránt hívja asztalához, és felajánlja nekik az élet kenyerét. Ez a kenyér enyhülést ad a fáradtagnak, vigaszt ad a szenvedőknek és erőt ad az igaz keresztény életre törekvőknek.

ELMÉLKEDÉS

A keresztény ember életében az örömmel kell az uralkodó érzésnek lennie. Azért, mert a keresztény ember életének kezdő szava: a megváltás, – és végső szava a feltámadás.
A keresztény ember szeretete több és más, mint a tisztán csak emberi szeretet. Ez krisztusi szeretet, amely Krisztust viszi az emberek közé, vagyis a megváltást és a feltámadást.

KÖZZÉTETTÉK A PANAMAI IFJÚSÁGI VILÁGTALÁLKOZÓ HIMNUSZÁT

Latinos ritmusok és a Panamavárosban tartandó ifjúsági világtalálkozó mottója – „Íme, az Úr szolgálója vagyok, legyen nekem a te igéd szerint” (Lk 1,38) – ihlette az IVT himnuszát, amelyet július 3-án mutattak be Panamavárosban.

José Domingo Ulloa Mendieta, panamavárosi érsek elmondta: a himnusz arra hív, hogy tanítványok és apostolok legyünk, követve Mária példáját. Hozzátette: nagyon várják, hogy ez a dal eljusson a világ fiataljaihoz, hogy amikor éneklük, örömmel találjanak, és engedjék, hogy Krisztus átforgassa az életüket.

A himnusz szerzője Abdiel Jiménez, a panamavárosi Cristo Resucitado (Feltámadt Krisztus) templom hit-oktatója és kántora. A himnuszon túl számos liturgikus zenemű szerzője, aki egyházzenei tanulmányokat folytatott a Santa María La Antigua Egyetem Vallástudományi Intézetében. [...]

Magyar Kurír

SZENT BENEDEK APÁT

Július 11-én, kedden ünnepeljük a nyugati szerzetesség atyját, *Szent Benedek* apátot, aki a keresztény Európa arculatának kialakításában egyik legnagyobb hatású egyéniség. 547-ben halt meg. VI. Pál pápa Európa védőszentjévé jelölte ki. Reguláját ma is sok ezren követik, a bencés szerzetesrendiek, a ciszterciek, stb. Imádság és munka (Ora et labora), szemlélődés és tevékenység együttesen adják az Egyház életének egyen-súlyát.

SOHASE KÉTELKEDJÉL ISTEN IRGALMASSÁGÁBAN!

Szent Benedek

SZENT BONAVENTURA

Szombat, július 15-e *Szent Bonaventura* püspök, egy-háztanító napja. Ferences szerzetes, Aquinói Szent Tamással egyidőben tanít a párizsi egyetemen. Rendi generális, majd bíboros. Tamás mellett a skolasztikus teológia legnagyobb tudósa. A hagyomány szerint az őt meglátogató Szent Tamásnak, aki megkérdezte: „Hol a te könyvtárad?” azt válaszolta a feszületre mutatva: „Ez az én könyvtáram”. Szent Tamás és Szent Bonaventura a tudás mellett a lelkiesség nagy mesterei is voltak. Lelkesedéssel és forró szívvel szült írásai miatt méltán érdemelte ki a „szeráfi doktor” címet. Olyan lépések megtételével látta elérhetőnek a keresztény tökéletességet, mint az általános parancsok megtartása, az evangéliumi tanácsok követése, valamint az Isten megismerése és teljes szeretete. 1274. július 15-re virradó éjjel halt meg. Csodálatos, misztikus teológiai művei egy Istent igazán szerető ferences léleknek a megnyilatkozásai; filozófiai gondolatai bölcsességről, nagy tudományról tesznek tanúságot. A Rend második alapítója.

A JÖVŐ A HIVŐKÉ, NEM A HITETLENKEDŐKÉ ÉS NEM A KÉTELKEDŐKÉ.

XII. PIUS PÁPA